

RAPPORT DU MAIRE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'ARRONDISSEMENT PIERREFONDS-ROXBORO

Au nom du Conseil d'arrondissement, je vous sou mets le rapport annuel sur la situation financière de l'arrondissement Pierrefonds-Roxboro.

RÉSULTATS FINANCIERS AU 31 DÉCEMBRE 2005

Le surplus de gestion était de 378 500 \$ au 31 décembre 2005.

Les revenus réels ont été de 2 446 900 \$ comparativement au budget de 1 641 600 \$, soit un surplus de 805 300 \$. La plus grande partie du surplus provient des ententes intervenues entre l'arrondissement et Les Entreprises environnementales Pierrefonds inc. (L.E.E.P.) et la Compagnie du Cimetière Mont-Royal Limitée, des frais pour permis de construction et licences.

Les dépenses réelles ont été de 29 151 600 \$ comparativement au budget modifié de 27 745 900 \$, soit une dépense excédentaire de 1 405 700 \$. Cependant, une somme de 978,900 \$ nous a été remboursée relativement à l'harmonisation et l'appariement des conventions collectives. Les dépenses excédentaires proviennent principalement de subventions à nos piscines communautaires, de coûts d'essence et de réparations de véhicules, d'asphalte, d'électricité, du programme de gestion des matières résiduelles ainsi que de formation aux employés.

PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATION – 2005/2006/2007

Pour l'année 2005, une somme de 6 703 205 \$ a été dépensée pour la réalisation de plusieurs projets de la façon suivante : 1 678 336 \$ pour des travaux exécutés dans divers parcs, 4 102 850 \$ pour des travaux de réhabilitation de chaussées, égouts, aqueduc et pavage sur diverses rues, 623 149 \$ pour l'acquisition de nouveaux véhicules, 137 717 \$ pour la réparation des bâtiments et 161 153 \$ pour divers travaux.

De plus, de nouveaux services municipaux au coût de 2 670 090 \$ ont été installés pour plusieurs projets résidentiels. Ces dépenses ont été assumées en totalité par les promoteurs.

La Ville de Montréal a financé des travaux au montant de 1 250 000 \$ pour des travaux d'infrastructures souterraines d'aqueduc et égout, ainsi que 330 000 \$ en réfection de trottoirs sur le boulevard de Pierrefonds.

INDICATEURS PRÉLIMINAIRES SUR LES ÉTATS FINANCIERS DE 2006

Pour l'exercice 2006, le budget des dépenses de l'arrondissement s'élève à 29 782 900 \$ et celui des revenus est de 1 732 200. À ce jour, nous prévoyons un budget équilibré pour terminer l'année 2006.

ORIENTATIONS POUR 2007

Nous sommes actuellement en préparation du budget pour l'année 2007 et du programme d'immobilisations pour les années 2007, 2008 et 2009, qui seront adoptés par le Conseil d'arrondissement lors d'une assemblée spéciale.

En 2007, l'arrondissement poursuivra ses efforts entrepris dans les années antérieures afin d'améliorer les services aux citoyens. Nous travaillerons aussi à la construction d'un centre communautaire dans le secteur Est, à la réalisation du plan d'affaires, à la complétion de la concordance du règlement de zonage au nouveau Plan d'urbanisme de la Ville et surtout à l'étude de la planification détaillée du secteur Ouest. L'arrondissement entend poursuivre le programme de réfection routière, de remplissage des fossés, et de réhabilitation de la chaussée et du réseau d'aqueduc.

Une liste de tous les contrats comportant une dépense de plus de 25 000 \$, de même que des contrats comportant une dépense de plus de 2 000 \$ dont l'ensemble totalise plus de 25 000 \$ avec un même fournisseur, conclus pendant la période du 15 août 2005 au 22 septembre 2006, est déposée avec le présent rapport et sera disponible pour consultation au bureau d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro et sur le site Internet de l'arrondissement à l'adresse suivante : pierrefonds-roxboro.ville.montreal.qc.ca

MONIQUE WORTH
Maire de l'arrondissement

MAYOR'S REPORT ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE PIERREFONDS-ROXBORO BOROUGH

On behalf of the Pierrefonds-Roxboro Borough's Council, I hereby submit my report of the financial situation of our Borough.

FINANCIAL SITUATION AS OF DECEMBER 31, 2005

We completed the year 2005 with a surplus of \$378,500 as of December 31, 2005.

Revenues were \$2,446,900 as compared to a budget of \$1,641,600, indicating a surplus of \$805,300. The major part of this surplus came from agreements between the Borough and Les Entreprises environnementales Pierrefonds inc. (L.E.E.P) and la Compagnie du Cimetière Mont-Royal Limitée, fees for construction permits and sale of licences.

Expenditures were \$29,151,600 as compared to a budget of \$27,745,900, showing an overexpenditure of \$1,405,700, due mainly to subsidies to our community pools, cost of gas, asphalt, electricity, waste management program and training sessions for our employees. However, we received an amount of \$978,900 covering for the harmonization of collective agreements.

CAPITAL EXPENDITURES PROGRAMME FOR 2005/2006/2007

In 2005, an amount of \$6,703,205 was spent over the realization of numerous projects as follows: \$1,678,336 for various works in our parks, \$4,102,850 for restoration of pavement, sewers, water pipes and paving on different streets, \$623,149 for buying equipment and new vehicles, \$137,717 for building maintenance and \$161,153 for various works.

In addition, new municipal services totalling \$2,670,090 were installed in several residential projects and totally paid by promoters.

The City of Montreal has financed an amount of \$1,250,000 for water and sewer infrastructures works and \$330,000 for restoration of sidewalks on de Pierrefonds Boulevard.

PRELIMINARY ECONOMIC INDICATORS FOR 2006

For 2006, we have budgeted revenues of \$1,732,200 and expenditures of \$29,782,900.

To this day, we anticipate a balanced budget for the year 2006.

GENERAL ORIENTATION FOR THE 2007 BUDGET

We are presently preparing our 2007 budget and our Capital Expenditures Programme for 2007/2008/2009, which will be adopted at a special Council meeting.

Through the year 2007, the Borough will pursue its previously undertaken efforts to improve the quality of services offered to our residents. We are working on the construction of a Community Center in the Eastern section, the realization of our business plan, the completion of concordance of our Zoning By-Law to the Montreal Urban Master Plan and mainly on the detailed planning of the West sector. We also plan to realize our program of road renovation and storm sewer & water system rehabilitation.

A list of all contracts which exceeded \$25,000, as well as all contracts over \$2,000 totalling over \$25,000 in favour of a same supplier, between August 15, 2005 and September 22, 2006, is deposited with the present report and will be available for consultation at the Pierrefonds-Roxboro Borough office and on the Borough's website located at: <http://pierrefonds-roxboro.ville.montreal.qc.ca>

MONIQUE WORTH
MAYOR OF THE BOROUGH